



GD Bildung und Kultur

Programm für lebenslanges Lernen

EL PUEBLO Y SU VOZ EN EL ESPACIO CULTURAL EUROPEO.

¡Nosotros somos el pueblo!

Curso Intensivo realizado **con el apoyo de la DG EAC de la Comisión Europea** por el Arbeitskreis Spanien – Portugal – Lateinamerika y el Centro Latinoamericano de Colonia (de la Universität zu Köln) en cooperación con la Universitatea Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca, la Universidad de Sevilla, la Friedrich-Schiller-Universität Jena, la Universitat Politècnica de València, la Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, la Universidad de Cádiz, la Università degli Studi di Bergamo, la Universidad de Granada y la Universitat de València

del 20 al 30 de Julio de 2013 en la Friedrich-Schiller-Universität Jena

**Inauguración oficial el lunes, 22 de julio de 2013 a las 9:30 en el
“Großer Rosensaal” (Fürstengraben 17)**

Viernes, 19.07.2013		
	Alpha One Hostel Jena	Llegada y recepción de los estudiantes
Sábado, 20.07.2013		
10.00- 13.00 h	Aula 7 Carl-Zeiss- Straße 3	<p>Christian Wentzlaff-Eggebert, Coordinador del Curso (Colonia):</p> <p><i>De la reivindicación “¡Liberté, égalité, fraternité!” al grito “¡Nosotros somos el pueblo!”</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Discusión <p>Detalles prácticos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Programación de las ponencias de los alumnos <ul style="list-style-type: none"> - Discusión - Elección de los representantes de los alumnos en el comité de evaluación <ul style="list-style-type: none"> - Discusión
	Almuerzo	
14.45 - 17.00 h	Lugar de encuentro: “Markt” (información turística)	<p>“Nosotros somos el pueblo!” I</p> <p>Visita comentada de Jena:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) “El levantamiento del 17 de junio 1953 en Jena y Turingia” b) “El período de expansión industrial y el Modernismo en Jena”
17.00- 19.00 h		Trabajo individual de los estudiantes para adaptar los trabajos redactados en la universidad de origen a las pautas acordadas en la reunión de la mañana de acuerdo con el programa establecido.



GD Bildung und Kultur

Programa für lebenslanges Lernen

Domingo, 21.07.2013		
8.30 - 19.00 h	Lugar de encuentro: Entrada del hostel/ hotel	“Nosotros somos el pueblo!” II Excursión a Leipzig:
11.00 h		“Nosotros somos el pueblo” y la “caída del muro” en 1989: Visita comentada del Foro de la Historia contemporánea
13.00 h	Almuerzo	
15.00 h		Las guerras de ‘liberación’ y el monumento a la batalla de las naciones: Visita del monumento

Lunes, 22.07.2013		
9.30-13:00 h	Großer Rosensaal, Fürstengraben 17	Apertura oficial del Curso: Palabras de bienvenida: - Prof. Dr. H. Funk , Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Friedrich-Schiller de Jena - Dr. Jürgen Hendrich , Director de la Oficina Internacional de la Universidad Friedrich-Schiller de Jena - Prof. Dr. Claudia Hammerschmidt , Catedrática de la Universidad Friedrich-Schiller de Jena Presentación del Curso: - Christian Wentzlaff-Eggebert (Colonia): <i>Objetivos del Programa Erasmus Intensivo “El pueblo y su voz en el espacio cultural europeo: ‘Nosotros somos el pueblo’ ”.</i> - Christiane Biehl (Colonia), Embajadora Erasmus de Alemania: <i>European Educational Programmes since 1987: ERASMUS: Looking back – looking forward.</i>
	Pausa café	El pueblo: ¿Los de abajo? Coordina: Enrico Lodi (Bergamo) Antonio José Pérez Castellano (Sevilla): <i>Territorio, historia e ideología en las Alegrías de Cádiz.</i> - Discusión Cristina Varga (Cluj): <i>La europeización de los países rumanos en el siglo XIX.</i> - Discusión Jesús Manuel Zuleta (Cádiz): <i>Revolución Mexicana, y en particular sobre ‘Los de abajo’ de Mariano Azuela.</i> - Discusión
	Almuerzo	



GD Bildung und Kultur

Programm für lebenslanges Lernen

14.30-18.30 h		Ocho estudiantes presentan los trabajos preparados en la universidad de origen - Discusión
---------------	--	---

Martes, 23.07.2013

9.00-13.00 h	Aula 7, CZS 3	<i>El pueblo, la realidad político-social y la élite cultural</i> Coordina: Claudia Hammerschmidt (Jena) Weronika Urbanik-Pęk (Cracovia): <i>El proceso de estandarización de una lengua. La estandarización de voces dialectales Gallegas relacionadas con los juegos populares de Galicia.</i> Marta Pawlowska (Cracovia): <i>Entre decadencia y modernidad. El papel de la lengua y cultura francesas en la occidentalización del judeoespañol visto desde la perspectiva actual.</i> - Discusión Enrico Lodi (Bergamo): <i>Unas calas en la representación del ‘mito español’ en la novela democrática.</i> Amalia Martínez Muñoz (Valencia): <i>El equipo crónica: de la realidad político-social a la pintura como realidad</i> - Discusión
	Almuerzo	
14.30-18.30h	Aula 7, CZS 3	Ocho estudiantes presentan los trabajos preparados en la universidad de origen. - Discusión

Miércoles, 24.07.2013

9.00-13.00 h	Aula 7, CZS 3	Siete estudiantes presentan los trabajos preparados en la universidad de origen. - Discusión
	Almuerzo	
14.30-18.30 h	Aula 7, CZS 3	Ocho estudiantes presentan los trabajos preparados en la universidad de origen. - Discusión

Jueves, 25.07.2013

9.00-10.30 h	Aula 7, CZS 3	<i>Sobre mitos y símbolos populares</i> Coordina: Olivia Petrescu (Cluj) Sergio Balches (Cracovia) : <i>¿Más sabe el diablo por viejo que por diablo? Sobre creencias y mitos populares en torno al mundo de la oscuridad: los tabúes y sus realizaciones en la lengua"</i> Pedro Piñero Ramírez (Sevilla): <i>Los amantes bajo los olivos. El simbolismo erótico del olivo en el cancionero popular hispánico.</i> - Discusión
--------------	---------------	---



GD Bildung und Kultur

Programa für lebenslanges Lernen

Jueves, 25.07.2013		
11.00-12.45 h	Pausa café	Tres estudiantes presentan los trabajos preparados en la universidad de origen.
	Almuerzo	
14.15-19.15 h	Großer Rosensaal, Fürstengraben 17	<i>Cuatro conferencias sobre secularización y mitos después de la Revolución Francesa</i> - Discusión
19.30 h	Salón de actos, edificio principal UHG	Visita comentada del “Hodler”
20.30 h	Patio de la Universidad	“Recepción turingiana”

Viernes, 26.07.2013		
9.00-12.30 h	Großer Rosensaal, Fürstengraben 17	<i>Cuatro conferencias sobre secularización y mitos después de la Revolución Francesa</i> - Discusión
	Almuerzo	
14.00-17.30 h		<i>Cuatro conferencias sobre secularización y mitos después de la Revolución Francesa</i> - Discusión
18.00-20.00 h		<i>‘El diablo vestido de fraile’. Conferencia y concierto</i>

Sábado, 27.07.2013		
10:00-12.45 h	Großer Rosensaal, Fürstengraben 17	<i>Tres conferencias sobre secularización y mitos después de la Revolución Francesa</i> - Discusión
13.00h	Almuerzo	
14.30-16.00 h	Lugar de encuentro: “Markt” (información turística)	Visita guiada de las sedes del Primer Romanticismo Alemán
16.00-19.00 h		Los estudiantes emendan los trabajos individuales con la ayuda de sus compañeros hispanohablantes preparándolos para la publicación en la página web del Programa Intensivo



GD Bildung und Kultur

Programma für lebenslanges Lernen

Domingo, 28.07.2013		
8.30-14.00 h	Lugar de encuentro: Entrada del hostel/hotel	Excursión a Weimar <i>¡En nombre del pueblo!</i> Visita comentada del lugar conmemorativo ‘Campo de concentración’ en Buchenwald - Discusión
	Almuerzo	
15.00-19.00h		<i>‘El clasicismo alemán y el alma del pueblo’</i> Visita de la casa ‘Goethe’ de la Fundación nacional ‘Deutsche Klassik’ en Weimar - Discusión

Lunes, 29.07.2013		
9.00-9.45 h	Aula 7 CZS 3	Gonzalo Águila (Granada): <i>El pueblo de Europa y sus voces. El caso de la comarca granadina de La Alpujarra: sus voces, sus palabras y su vida</i> - Discusión
10.15-11.45 h		<i>El poeta secularizado</i> Coordina: Joan Oleza (Valencia) Gabriele Morelli (Bergamo): <i>El poeta Miguel Hernández y su "Viento del pueblo"</i> Marina Bianchi (Bergamo): <i>Comunicación política en versos</i> - Discusión
12.15-13.00 h		Dos estudiantes presentan los trabajos preparados en la universidad de origen.
13.00 h		Almuerzo
14.30-18.30 h	Aula 7 CZS 3	Siete estudiantes presentan los trabajos preparados en la universidad de origen.



GD Bildung und Kultur

Programm für lebenslanges Lernen

Martes, 30.07.2013		
8.00-9.30h	Aula 7 CZS 3	- Los estudiantes se reúnen con sus representantes en el Comité estudiantil para ponerse de acuerdo sobre la evaluación del curso y las recomendaciones para el futuro.
10.00 h		Evaluación y Recomendaciones (moderación: Christian Wentzlaff-Eggebert)
		Prof. Dr. Raquel Macciuci (La Plata): <i>Conclusiones y evaluación del Curso Intensivo ‘¡Nosotros somos el pueblo!’.</i> - Preguntas y aclaraciones
		Los miembros del Comité estudiantil: <i>Conclusiones y evaluación del curso.</i> - Discusión
11.00 h		Christian Wentzlaff-Eggebert (Universität zu Köln): <i>Resumen del Curso Intensivo ‘¿Quién es el pueblo?’, presentación del curso previsto en el marco del Programa Intensivo “El pueblo y su voz en el espacio cultural europeo” para el año siguiente y entrega de los certificados.</i>
13.00h	Almuerzo	
14.00-17.00 h		Los estudiantes emendan los trabajos individuales con la ayuda de sus compañeros hispanohablantes preparándolos para la publicación en la página web del Programa Intensivo. Clausura del Curso Intensivo

Miércoles, 31.07.2013		
9.00 h		Despedida de los estudiantes

Agradecemos la Comisión Europea por haber financiado ese curso intensivo en el marco del Programa Erasmus y damos las gracias a las universidades del consorcio organizador por su apoyo intelectual y pedagógico, a la Ernst-Abbe-Stiftung por haber hecho posible la intervención de especialistas internacionales y la Stiftung Deutsche Klassik en Weimar por haber permitido la visita gratuita de lugares de memoria perteneciendo al patrimonio de la humanidad como la casa Goethe en Weimar.